



COMPETENCE : TRAITER UNE SITUATION RELATIVE A LA CONNAISSANCE DU MONDE HISPANIQUE ET DE L'AFRIQUE.

TITRE DE LA LEÇON: Connaître les réalités historiques, politiques, économiques et sociolinguistiques de Guinée Equatoriale (Activités de compréhension orale)

SUPPORT: El caso del Español en Guinea Ecuatorial, In Más Allá Terminale, P.20.

1- SITUATION D'APPRENTISSAGE

Los alumnos de una clase de Terminal A1 ven en Asonga Tv, un documental sobre las realidades históricas, políticas, económicas y sociolingüísticas de Guinea Ecuatorial. El narrador dice lo siguiente: “Guinea Ecuatorial obtuvo su independencia respecto a España el 12 de octubre de 1968, pero mantiene el idioma español como lengua oficial junto al francés...Su economía depende sobretodo de la producción de petróleo...” Estas informaciones les interesan y deciden saber más del país.

En clase, identifican las informaciones sobre Guinea Ecuatorial, las utilizan e intercambian.

2- CONTENU

Vocabulaire:

- **La métropoli** ≠ la colonia. Francia era **la métropoli** de sus colonias.
- **Una bolsa** (de petróleo/gas): El petróleo se extrae en los lugares donde se descubren **bolsas** de petróleo.
- **Una lengua nativa:** ElAgni, el gouro, el djamala, son **lenguas nativas** de Costa de Marfil.

Résumé:

Guinea Ecuatorial consiguió su independencia de España en 1968. Es uno de los países más pequeños de África, pero uno de los más ricos de África subsahariana gracias a la explotación del petróleo y del gas. Es el único país africano que tiene el español como lengua oficial. Además el francés y el portugués son lenguas cooficiales. También existen una variedad de lenguas nativas.

El país sufrió una dictadura con el primer presidente, Macías Nguema hasta el golpe de estado del actual presidente ObiangNguema en 1979.

Grammaire: La expresión de la continuación de la acción con *seguir* + *gerundio*.

- El español siguió siendo la lengua utilizada para dictar las leyes...

Regla: Se utiliza *seguir* + *gerundio* para expresar acciones que continúan.

Ejemplo: El francés *sigue siendo* la lengua oficial de Costa de Marfil.

NB: También se puede expresar la continuación de la acción con CONTINUAR + GERUNDIO.

3- EXERCICE D'APPLICATION

Expresa la continuación de la acción en las frases siguientes.

- 1- Después de cinco horas, vosotros estudiáis.
R: Después de cinco horas, vosotros seguís/continuáis estudiando.
- 2- Ana mira la tele desde la mañana.
R: Ana sigue/continúa mirando la tele desde la mañana.
- 3- Los europeos piden ayuda para los enfermos del covid19.
R: Los europeos siguen/continúan pidiendo ayuda para los enfermos del covid-19.
- 4- Yo voy a la clase de baile.
R: Yo sigu/continuó yendo a la clase de baile.

4-SITUATION D'EVALUATION

Durante el repaso de la lección *Las realidades políticas, económicas y sociolingüísticas de Guinea Ecuatorial* con el texto *El caso del español en Guinea Ecuatorial*, te das cuentas de que muchos de tus compañeros de clase, no han comprendido el texto. Decides dar unas aclaraciones.

- 1- Cita algunas especificidades de Guinea Ecuatorial.
R: Guinea Ecuatorial es el único país africano que tiene el español como lengua oficial.
Su economía se basa sobre todo en la explotación petrolera.
El país tiene tres lenguas oficiales.
- 2- Cuenta lo que sabes de este país.
R: Guinea Ecuatorial es un país plurilingüe. Conviven tres lenguas cooficiales y varias lenguas nativas. Obtuvo su independencia de España el 12 de octubre de 1968.
Su primer fue Macías NGUEMA, y el actual se llama Teodoro OBIANG NGUEMA Mbasogo.

5-EXERCICES

ACTIVITES D'APPLICATION

Exercice 1: Escucha y rellena los huecos con las palabras siguientes: **metrópoli; lenguas nativas; bolsas.**

- El país mayor explotador de..... de petróleo en África es Nigeria.

R: bolsas

- Desgraciadamente, ciertos africanos no quieren hablar sus.....ni enseñarlas a sus niños.

R: lenguas nativas

-Durante la colonización París era la.....de Costa de Marfil.

R: Metrópoli

Exercice 2:

Escucha las frases y contesta por Verdadero o Falso.

- La riqueza de Guinea Ecuatorial proviene únicamente del petróleo.

R: FALSO

- En Guinea ecuatorial, se hablan pocos idiomas.

R: FALSO

- Guinea Ecuatorial sufrió una dictadura durante 11 años.

R: VERDADERO

Exercice 3:

Escucha y contesta a las preguntas.

- ¿De qué trata el texto?

R: El texto trata del asentamiento del español en Guinea Ecuatorial.

- ¿Qué impacto tuvo el período de 1968 a 1979 en la cultura ecuatoguineana?

R: 1968 a 1979 fue un período de retroceso cultural debido al impacto negativo de la dictadura.

6- SITUATIONS D'EVALUATION

SITUATION 1:

En Radio Exterior de España, escuchas las informaciones siguientes sobre Guinea Ecuatorial: “Guinea Ecuatorial es el único país africano que tiene el español como idioma oficial en su vigente Constitución (1982). Este país, de algo más de medio millón de habitantes, es un auténtico mosaico de lenguas tanto europeas como africanas.” Te interesan estas

informaciones. Durante el encuentro semanal de la pena de español, decides exponerlo a los miembros.

1- Enumera los diferentes idiomas hablados en Guinea Ecuatorial.

R: Idiomas europeos hablados: español, francés, portugués.

Idiomas nativos: el fang, el bubi, el ndowé, el bisió y el bujeba

2- Cuenta lo que has escuchado.

R: Guinea Ecuatorial es un pequeño territorio de una superficie de 28.051Km².

Fue una antigua colonia española que tuvo su independencia el 12 de octubre de 1968.

El español es la lengua oficial del país, junto con el francés y el portugués.

Es un país rico gracias al petróleo sobretodo, y al café y al cacao.

SITUATION 2:

Ves en Asonga TV, la televisión ecuatoguineana, el programa Lenguas de Guinea Ecuatorial. El periodista dice: “Guinea Ecuatorial presenta un perfil sociolingüístico a la vez distinto y particular dentro del mundo hispanófono. En efecto, es el único país del África subsahariana que pertenece a esta comunidad. Es un conjunto de lenguas que confiere a Guinea Ecuatorial un perfil plurilingüe con las interferencias inherentes a este tipo de entornos. A las tres lenguas oficiales que son el español el francés, y el portugués, se suman las lenguas maternas como el fang, el fandambú o annobonés, el bubi, el benga, el bujeba, el Kombe, el balengue, etc., todas de origen bantú...Te interesa este programa.

En una sesión del club de español de tu colegio, decides dar cuenta a los miembros.

1-Cita algunas lenguas de Guinea Ecuatorial.

R: el español el francés, y el portugués, el fang, el fandambú o annobonés, el bubi, el benga, el bujeba, el Kombe, el balengue, etc., todas de origen bantú...

2- Informa a los miembros.

R : Guinea Ecuatorial es el unicopais africano que tiene el espanol como lengua oficial. Además del español, este país tiene dos lenguas cooficiales que son el francés y el portugués. A estas lenguas europeas, se anaden una multitud de lenguas nativas tales como el fang, el fandambú o annobonés, el bubi, etc